

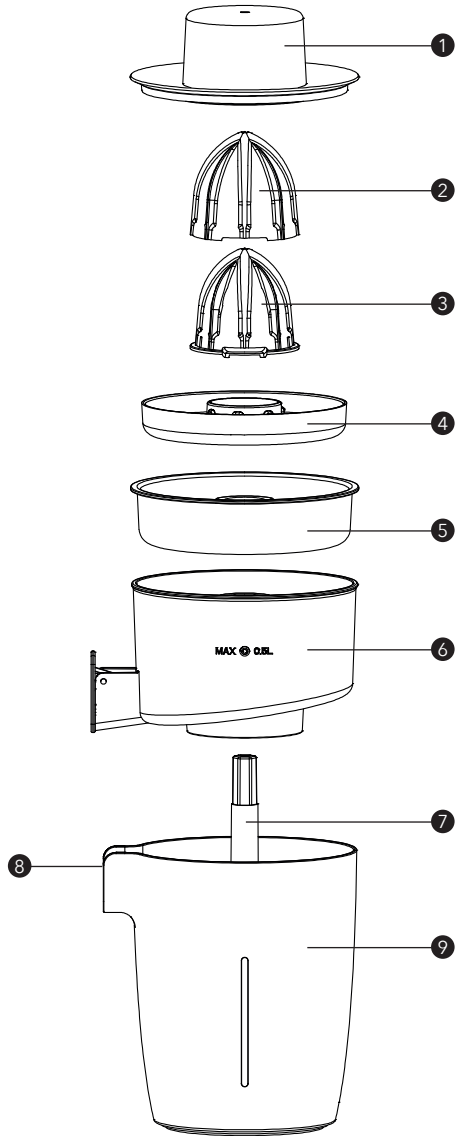
PROZIS

XQUEEZ

CITRUS JUICER

User Manual
Warranty Statement

V.1 09/2021



Language index


EN	04
FR	15
DE	27
IT	39
ES	51
PT	63

Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.

Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.

NOTE: The most recent version of this product's user manual can be found at www.prozis.com/user-manuals

Legal compliance statement

 By means of this document, PROZIS declares that the Prozis XQueez - Citrus Juicer is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.

Prozis will always be available for any additional explanation through our customer support communication channels, available at www.prozis.com/support



To avoid any impact on the environment or human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste. Dispose of it separately and properly instead.




The packaging that protects the device against transport damage is made from non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.



The parts of the device that come in contact with food are suitable for food products.

Safety warnings

 **DANGER!** This symbol, when combined with the note **Danger**, means high risk. Failure to observe this warning may lead to injury to life and limb.

 **DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH DISABILITIES**

- Packing materials are not toys. Children

must not play with the packaging materials. There is a suffocation risk.

- This product may be used by children 8 years and up as well as persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge, when supervised or instructed in the safe use of the product and understanding the associated risks.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

 **DANGER!**

- This product is not intended to be used with an external timer or a separate remote-control system.
- Electrical devices can represent a hazard to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For

this reason, you should keep animals away from electrical devices at all times.

- Do not operate the product if it or its power cord are visibly damaged or if the base unit has been dropped. Make sure the power cord cannot be damaged by sharp edges or hot surfaces.
- Only connect the mains plug to a correctly installed, easily accessible mains socket with a voltage that corresponds to the information on the rating plate. The mains socket must remain easily accessible once the product has been connected.
- To disconnect the device, unplug it from the mains socket. Make sure you always pull on the mains plug and never on the power cord.
- If this product's power cord becomes damaged, it must be replaced by Prozis in order to avoid hazards.
- Protect the base unit from moisture, dripping water or water spray.
- Do not immerse the base unit, the power cord and the mains plug in water or other

liquids.

- If liquids enter the base unit, unplug the device immediately. Have the product checked before using it again.
- Use original accessories only.
- Clean all the parts and surfaces that come into contact with food before using it for the first time.
- Switch off the appliance and disconnect it before changing accessories or handling any of its parts.



THE APPLIANCE IS MEANT FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY AND IS NOT INTENDED TO BE USED IN SIMILAR ENVIRONMENTS, SUCH AS:

- » staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments;
- » farm houses;
- » Hotels, motels and other residen-

tial-type environments;

» bed and breakfast-type environments.

- The product is exclusively intended for squeezing citrus fruits.
- Any other use or any modification made to the product is prohibited and will result in damage.
- The manufacturer assumes no liability for damages caused by improper use.
- This product is not intended for commercial use.
- Misuse of the product can result in injuries. Always disconnect the appliance from the socket if it is to be left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.



CAUTION!

THIS SYMBOL HIGHLIGHTS DANGEROUS SITUATIONS THAT CAN LEAD TO MINOR TO MODERATE INJURIES, DAMAGE, MALFUNCTION, AND/OR DESTRUCTION OF THE DEVICE.

To prevent harm or damage from happening to users or others, make sure to comply with the following requirements.

- Do not touch the spinning cone.
- Do not touch the spinning parts with spoons or any other similar utensils.
- Keep long hair or loose clothing away from the spinning parts.
- Plug in the device only if the product is completely assembled.
- Do not block and overload the motor. Do not exert too much pressure on the cone.
- Make sure there are no foreign objects in the filter or inside the product before operating it.
- To avoid damaging the product, stop the juicing process immediately if the cone does not spin easily or does not spin at all.
- Unplug the device and check for foreign objects inside the product.
- The product is equipped with anti-slip rubber feet.

- Since furniture surfaces are coated with a variety of varnishes and materials and are treated with different products, some of these substances may contain chemicals that may corrode and soften the rubber feet. If necessary, place an anti-slip layer under the product.
- Place the product on a stable, level surface.
- Never place the product on hot surfaces (e.g. hobs) or near heat sources or open fires.
- Do not clean the base unit in the dishwasher or using boiling water.
- Do not use harsh or abrasive cleaning agents.

User manual

PACKAGE CONTENTS

- 1 x PROZIS XQUEEZ - Citrus Juicer
- 2 x Citrus Cone
- 1 x Pulp Filter
- 1 x Quick Guide

PRODUCT OVERVIEW (SEE PAGE 2)

1. Protective cover
2. Cone
3. Cone
4. Adjustable filter

5. Filter
6. Tray
7. Transmission axes
8. Spout
9. Body

Maintenance and cleaning

Cleaning:

- Switch the product off and remove all plugs before cleaning!
- With the exception of the power unit and the mains connection, all parts can be cleaned with detergent and water. Rinse thoroughly to remove all traces of detergent.
- It is advisable to clean the unit regularly and remove any food residue.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents or materials such as scouring milk or steel wool to clean the components. They can damage the top surface of the appliance!
- Protect the base of the appliance from water. Do not submerge it in water or any other liquid, or place it under running water.
- Use only a clean, dry cloth to clean the base of the unit and never use any corrosive liquids. Use a slightly damp cloth and a mild cleaning agent to remove any stubborn dirt.
- Make sure that moisture does not enter the product while cleaning to avoid damage to the product and related repairs.
- Only the following parts can be cleaned in the dishwasher (up to 50-70 °C): Protective Cover, Cone, Filter and Jug.

Storage:

- Store the product in a dry environment, protected from dust and direct sunlight.
- Store your appliance inside the original case provided.

INSTRUCTIONS

How to use

1. Unroll the cord completely before plugging in the appliance.
2. Connect the appliance to the mains.
3. Cut the citrus fruit/s you wish to juice in half.
4. Place a glass under the spout.
5. Place the fruit with the cut side down on the cone, and switch on the appliance by applying pressure on the fruit, against the cone.
6. Close the valve to keep the juice inside the container, open the valve to let the juice pour out into the glass.
7. To stop the appliance, simply stop applying pressure to the cone.
8. If you process a large quantity of fruit, you must periodically clean the filter and remove any leftover pulp.

Cycle of use:

- Use the appliance to juice fruit for 15 seconds. Afterward, switch it off for 15 seconds before using it again. After 10 cycles of use, leave it off for 30 minutes before using it again.

TROUBLESHOOTING

Some issues that arise may be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The appliance is not working	The appliance not plugged in	Insert the plug into the wall outlet
	Wall outlet not energized	Check fuses and circuit breaker

WARRANTY STATEMENT

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via www.prozis.com are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law.

In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

HOW TO MAKE A CLAIM

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS


Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support.

Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute la documentation associée afin d'assurer son adéquation à l'utilisation, à tout moment et sans préavis.

REMARQUE : La dernière version du manuel d'utilisation de ce produit est disponible sur www.prozis.com/user-manuals

Déclaration de conformité légale

 Par le présent document, PROZIS déclare que le Presse-agrumes XQueuez de Prozis est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes.

Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur www.prozis.com/support



Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.



L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.



Les parties de l'appareil qui entrent en contact avec les aliments sont adaptées aux produits alimentaires.

Avertissements de sécurité



DANGER ! Ce symbole, associé à la note **Danger**, signifie un risque élevé. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles et mortelles.

DANGER POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES HANDICAPÉES

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage. Il existe un risque de suffocation.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances, lorsqu'elles sont supervisées ou qu'elles reçoivent des instructions sur l'utilisation sûre du produit et la compréhension des risques associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont supervisés.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

DANGER !

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Les appareils électriques peuvent représenter un danger pour les animaux de compagnie et le bétail. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. C'est pourquoi vous devez toujours tenir les animaux éloignés des appareils électriques.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si celui-ci ou son cordon d'alimentation sont visiblement endommagés ou si la base du moteur est tombée. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne peut pas être endommagé par des bords tranchants ou des surfaces chaudes.
- Ne branchez la fiche secteur qu'à une prise de courant correctement installée, facilement accessible et dont la tension correspond aux informations figurant sur la plaque signalétique. La prise de courant doit rester facilement accessible une fois

que le produit a été branché.

- Pour déconnecter l'appareil, débranchez-le de la prise de courant. Veillez à toujours tirer sur la prise de courant et jamais sur le cordon d'alimentation.
- Si le cordon d'alimentation du produit est endommagé, il doit être remplacé par Prozis afin d'éviter tout risque.
- Protégez la base du moteur contre l'humidité, les gouttes d'eau ou les projections d'eau.
- N'immergez pas la base du moteur, le cordon d'alimentation ou la prise secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Si des liquides pénètrent dans la base du moteur, débranchez l'appareil immédiatement. Faites vérifier le produit avant de l'utiliser à nouveau.
- N'utilisez que des accessoires d'origine.
- Nettoyez toutes les parties et surfaces qui entrent en contact avec les aliments avant la première utilisation.
- Éteignez l'appareil et déconnectez-le avant de changer d'accessoire ou de manipuler l'une de ses pièces.



L'APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.

CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT ET NON À DES ENVIRONNEMENTS TELS QUE :

- » Cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail.
- » Gîtes ruraux.
- » Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
- » Chambres d'hôtes.
- Le produit est exclusivement destiné au pressage des agrumes.
- Toute autre utilisation ou toute modification apportée au produit est interdite et entraînera des dommages.
- Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

- Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant s'il doit être laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.



ATTENTION !

CE SYMBOLE INDIQUE LES SITUATIONS DANGEREUSES QUI PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES LÉGÈRES À MODÉRÉES, DES DOMMAGES, UN DYSFONCTIONNEMENT ET/OU LA DESTRUCTION DE L'APPAREIL.

Pour éviter que des dommages ou des dégâts n'arrivent aux utilisateurs ou à d'autres personnes, veillez à respecter les exigences suivantes.

- Ne touchez pas le cône de rotation.
- Ne touchez pas les parties qui tournent avec des cuillères ou tout autre ustensile similaire.
- Tenez les cheveux longs ou les vêtements

amples à l'écart des pièces qui tournent.

- Ne branchez l'appareil que si le produit est complètement assemblé.
- Ne bloquez pas ou ne surchargez pas le moteur. N'exercez pas une pression trop forte sur le cône.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers dans le filtre ou à l'intérieur du produit avant de l'utiliser.
- Pour éviter d'endommager le produit, arrêtez immédiatement le processus de pressage si le cône ne tourne pas facilement ou ne tourne pas du tout.
- Débranchez l'appareil et vérifiez qu'aucun corps étranger ne se trouve à l'intérieur du produit.
- Le produit est équipé de pieds en caoutchouc antidérapants.
- Les surfaces des meubles étant revêtues de divers vernis et matériaux et traitées avec différents produits, certaines de ces substances peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de corroder et d'assouplir les pieds en caoutchouc. Si néces-

saire, placez une couche antidérapante sous le produit.

- Placez le produit sur une surface stable et plane.
- Ne placez jamais le produit sur des surfaces chaudes (p. ex., des plaques de cuisson) ou à proximité de sources de chaleur ou de feux ouverts.
- Ne nettoyez pas la base du moteur au lave-vaisselle ou à l'eau bouillante.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.

Manuel d'utilisation

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x Presse-agrumes XQUEEZ de PROZIS
- 2 x Cône à Agrumes
- 1 x Filtre à Pulpe
- 1 x Guide Rapide

DESCRIPTION DU PRODUIT (VOIR PAGE 2)

1. couvercle de protection
2. Cône
3. Cône
4. Filtre réglable
5. Filtre
6. Récipient
7. Axe de transmission
8. Bec verseur
9. Corps

Entretien et nettoyage

Nettoyage :

- Éteignez le produit et débranchez tout avant de le nettoyer !
- À l'exception du bloc et du cordon d'alimentation, toutes les pièces peuvent être nettoyées avec de l'eau et du détergent. Rincez soigneusement pour éliminer toute trace de détergent.
- Il est conseillé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'éliminer tout résidu alimentaire.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ni de matériaux tels que du lait à récurer ou de la paille de fer pour nettoyer les composants. Ils peuvent endommager la surface de l'appareil !
- Protégez la base de l'appareil de l'eau. Ne l'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide et ne le placez pas sous l'eau courante.
- Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer la base de l'appareil et n'utilisez jamais de liquides corrosifs. Utilisez un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux pour éliminer toute saleté tenace.
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans le produit pendant le nettoyage afin d'éviter d'endommager le produit et d'effectuer des réparations connexes.
- Seules les pièces suivantes peuvent être placées dans le lave-vaisselle (jusqu'à 50-70°C) : Couvercle de protection, Cône, Filtre et Pichet.

Stockage :

- Stockez le produit dans un environnement sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Stockez votre appareil dans l'emballage d'origine fourni.

INSTRUCTIONS

Comment utiliser

1. Déroulez complètement le cordon avant de brancher l'appareil.
2. Branchez l'appareil sur le secteur.
3. Coupez en deux les agrumes dont vous souhaitez extraire le jus.
4. Placez un verre sous le bec de l'appareil.
5. Placez le fruit avec le côté coupé vers le bas sur le cône, et allumez l'appareil en appliquant une pression sur le fruit, contre le cône.
6. Fermez la valve pour garder le jus à l'intérieur du récipient, ouvrez la valve pour laisser le jus se déverser dans le verre.
7. Pour arrêter l'appareil, il vous suffit de cesser d'appliquer une pression sur le cône.
8. Si vous pressez une grande quantité de fruits, vous devez régulièrement nettoyer le filtre et enlever les restes de pulpe.

Cycle d'utilisation :

- Utilisez l'appareil pour faire du jus de fruits pendant 15 secondes. Ensuite, éteignez-le pendant 15 secondes avant de l'utiliser à nouveau. Après 10 cycles d'utilisation, laissez-le éteint pendant 30 minutes avant de l'utiliser à nouveau.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Certains problèmes qui surviennent peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service client de Prozis.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché	Insérez la fiche dans la prise murale
	Prise murale non alimentée	Vérifiez les fusibles et le disjoncteur

Déclaration de garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via www.prozis.com sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

CONSOMMABLES

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

EXCLUSIONS

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie :

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

QUE FAIRE ?

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante :

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS


Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur www.prozis.com/support.

Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen am Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit des Produkts sicherzustellen.

HINWEIS: Die aktuellste Version dieser Bedienungsanleitung steht auf www.prozis.com/user-manuals zur Verfügung

Gesetzliche Konformitätserklärung

 Durch dieses Dokument erklärt PROZIS, dass die Prozis XQeez - Zitruspresse vollständig mit allen in der geltenden Rechtsvorschrift festgelegten Standards sowie anderen relevanten Bestimmungen übereinstimmt.

Für jede weitere Erklärung steht Prozis immer über seine Kundendienst-Kommunikationskanäle unter www.prozis.com/support zur Verfügung.



Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in Elektro- und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird vom jeweiligen Endverbraucher erwartet, dass er die Bedeutung des Symbols eines durchgestrichenen Abfallbehälters, versteht. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern separat und ordnungsgemäß.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.



Die Geräteteile, die mit Lebensmittel in Berührung kommen, sind lebensmiteltauglich.

Sicherheitswarnungen

GEFAHR! Dieses Symbol in Kombination mit dem Hinweis **Gefahr** weist auf hohes Risiko hin. Wenn diese Warnung nicht beachtet wird, kann dies zu Verletzung der Gliedmaßen und zu Lebensgefahr führen.

GEFAHR FÜR KINDER UND MENSCHEN MIT BEHINDERUNGEN

- Die Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug für Kinder. Kinder dürfen nicht damit spielen, da Erstickungsgefahr besteht.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese unter Beaufsichtigung stehen oder sie Anweisungen bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die Risiken kennen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahren alt oder älter und werden dabei beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern.

DANGER !

- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung bestimmt.
- Elektrische Geräte können eine Gefahr für Haustiere und Nutztiere darstellen, zudem können Tiere auch Schäden am Gerät verursachen. Aus diesem Grund sollten Sie Tiere jederzeit von elektrischen Geräten fernhalten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es oder sein Netzkabel sichtbar beschädigt sind oder wenn die Gerätebasis fallengelassen wurde. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Oberflächen beschädigt werden kann.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine richtig installierte, leicht zugängliche Steckdose mit einer Spannung an, die den Angaben auf der Typenschild entspricht. Die Netzsteckdose muss

nach dem Anschluss des Produkts leicht zugänglich bleiben.

- Um die Stromverbindung des Geräts zu trennen, trennen Sie es von der Netzsteckdose. Stellen Sie sicher, dass Sie immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen.
- Wenn das Netzkabel des Produkts beschädigt wird, muss es durch Prozis ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schützen Sie die Gerätebasis vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Wasserspritzern.
- Tauchen Sie die Gerätebasis, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Falls Flüssigkeiten in die Gerätebasis eindringen, trennen Sie sofort die Stromverbindung. Lassen Sie das Produkt vor erneuter Anwendung überprüfen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Reinigen Sie alle Geräteteile und

Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, bevor Sie sie zum ersten Mal verwenden.


- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie Zubehör wechseln oder eines seiner Teile handhaben.

 **DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT.**

DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT UND NICHT FÜR DEN EINSATZ IN UMGEBUNGEN WIE:

- » Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
- » Bauernhöfen.
- » Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen.
- » Frühstückspensionen oder ähnlichen Umgebungen.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Auspressen von Zitrusfrüchten bestimmt.

- Jede andere Verwendung oder Änderung des Produkts ist verboten und wird Schäden am Gerät verursachen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.
- Dieses Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Der Missbrauch des Produkts kann zu Verletzungen führen. Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist und bevor es montiert, demontiert oder gereinigt wird.

 **VORSICHT!**
DIESES SYMBOL WEIST AUF GEFÄHRLICHE SITUATIONEN HIN, DIE ZU VERLETZUNGEN, SCHÄDEN, FEHLFUNKTIONEN UND/ODER ZUR ZERSTÖRUNG DES GERÄTS FÜHREN KÖNNEN.

Um Schäden oder Verletzungen des Benutzers oder Dritter zu vermeiden, sollten Sie unbedingt die folgenden Anforderungen befolgen.

- Den rotierenden Presskegel nicht berühren.
- Berühren Sie die rotierenden Teile nicht mit Löffeln oder anderen ähnlichen Gegenständen.
- Berühren Sie die rotierenden Teile nicht mit Löffeln oder anderen ähnlichen Gegenständen.
- Stecken Sie das Gerät nur in die Steckdose, wenn es komplett zusammengebaut montiert ist.
- Blockieren oder überlasten Sie den Motor nicht. Üben Sie nicht zu starken Druck auf den Presskegel aus.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper im Filter oder im Innern des Produkts befinden, bevor Sie es verwenden.
- Um das Produkt nicht zu beschädigen, stoppen Sie den Entsaftungsprozess sofort, wenn der Presskegel sich nicht leicht oder

überhaupt nicht dreht.

- Trennen Sie die Stromverbindung des Geräts und überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper im Gerät befinden.
- Das Produkt ist mit rutschfesten Gummifüßen ausgestattet.
- Da Möbeloberflächen mit einer Vielzahl von Lacken und Materialien beschichtet sind und mit verschiedenen Produkten behandelt werden, können einige dieser Substanzen Chemikalien enthalten, die die Gummifüße korrodieren und aufweichen können. Bei Bedarf legen Sie eine Antirutschmatte unter das Produkt.
- Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Stellen Sie das Produkt niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Kochfelder) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Reinigen Sie die Gerätebasis nicht in der Spülmaschine und verwenden Sie zur Reinigung auch kein kochendes Wasser.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

Bedienungsanleitung

VERPACKUNGSINHALT

- 1 x PROZIS XQUEEZ - Zitruspresse
- 2 x Presskegel
- 1 x Fruchtfleischfilter
- 1 x Kurzanleitung

PRODUKTÜBERSICHT (SIEHE SEITE 2)

1. Schutzabdeckung
2. Presskegel
3. Presskegel
4. Verstellbarer filter
5. Filter
6. Saftauffangschale
7. Antriebswelle
8. Gerätekörper
9. Auslauftülle

Wartung und Reinigung

Reinigung:

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und entfernen Sie alle Stecker!
- Mit Ausnahme des Netzteils und des Netzanschlusses können alle Teile mit Reinigungsmittel und Wasser gereinigt werden. Gründlich spülen, um alle Spuren von Reinigungsmittel zu entfernen.
- Es ist ratsam, das Gerät regelmäßig zu reinigen und Lebensmittelrückstände zu entfernen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder abrasiven Reinigungsmittel oder Materialien wie Scheuermilch oder Stahlwolle, um die Komponenten zu reinigen. Sie können die Oberseite des Geräts beschädigen!
- Schützen Sie den Boden des Geräts vor Wasser, tauchen Sie es nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und stellen Sie es auch nicht unter fließendes Wasser.
- Verwenden Sie nur ein sauberes, trockenes Tuch, um den Boden des Geräts zu reinigen, und verwenden Sie niemals korrosive Flüssigkeiten. Verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckige Verschmutzungen zu entfernen.
- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt, um Schäden am Produkt und die damit verbundenen Reparaturen zu vermeiden.
- In der Spülmaschine können nur folgende Teile (bis 50-70°C) gereinigt werden: Schutzabdeckung, Presskegel, Filter und Kanne.

Aufbewahrung:

- Bewahren Sie das Produkt in einer trockenen, vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Umgebung auf.
- Bewahren Sie Ihr Gerät in der mitgelieferten Originalverpackung auf.

ANWEISUNGEN

Anwendung

1. Vor dem Einstecken des Gerätes, das Netzkabel vollständig abrollen.
2. Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
3. Schneiden Sie die Zitrusfrüchte, die Sie entsaften möchten, in zwei Hälften.
4. Stellen Sie ein Glas unter die Auslauftülle des Geräts.
5. Setzen Sie die Frucht mit der Schnittseite nach unten auf den Presskegel und schalten Sie das Gerät durch Druck auf die Frucht gegen den Presskegel ein.
6. Schließen Sie das Ventil, um den Saft im Inneren des Behälters zu halten, öffnen Sie das Ventil, um den Saft in das Glas abfließen zu lassen.
7. Um das Gerät zu stoppen, hören Sie einfach auf, Druck auf den Presskegel auszuüben.
8. Wenn Sie eine große Menge an Obst verarbeiten, müssen Sie den Filter regelmäßig reinigen und das übrig gebliebene Fruchtfleisch entfernen.

Anwendungszyklus:

- Verwenden Sie das Gerät, um 15 Sekunden lang Obst zu entsaften. Schalten Sie es dann 15 Sekunden lang aus, bevor Sie es erneut verwenden. Nach 10 Anwendungszyklen lassen Sie es für 30 Minuten ausgeschaltet, bevor Sie es erneut verwenden.

FEHLERBEHEBUNG

Manche der auftretenden Probleme können eventuell durch den Benutzer selbst behoben werden. Falls das Problem weiterhin bestehen bleibt, nachdem alle der folgenden Lösungsvorschläge probiert wurden, kontaktieren Sie bitte den Prozis-Kundenservice.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht eingesteckt	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose
	Die Steckdose hat keinen Strom	Sicherungen und Leistungsschalter prüfen

GEWÄHRLEISTUNGSBESTIMMUNG

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via www.prozis.com vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden. Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

AUSNAHMEN

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.

5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.
8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.
9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.
10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

WAS MUSS GEMACHT WERDEN?

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

KONTAKTE


Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle www.prozis.com/support zur Verfügung.

Prozis è un marchio registrato di proprietà di PROZIS.COM, S.A.

Prozis si riserva il diritto di adattare o modificare, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, il prodotto o qualsiasi documentazione ad esso associata, per poterne assicurare l'idoneità all'uso.

NOTA: La versione più recente del manuale d'istruzioni di questo prodotto è disponibile sul sito www.prozis.com/user-manuals

Dichiarazione di conformità legale

 Per mezzo di questo documento, PROZIS dichiara che il prodotto XQueez Prozis - Spremiagrumi - è pienamente conforme a tutte le norme specificate dalla legislazione in vigore, così come a tutte le clausole rilevanti.

Prozis sarà sempre disponibile a prestare qualsiasi ulteriore chiarimento tramite i suoi canali di comunicazione di assistenza al cliente, disponibili sul sito www.prozis.com/support



Per evitare qualsivoglia impatto sull'ambiente o sulla salute umana dovuto a sostanze pericolose presenti in dispositivi elettrici o elettronici, gli utenti finali di tali dispositivi sono tenuti a comprendere il significato del simbolo che consiste in un contenitore per rifiuti barrato. Non gettare rifiuti di dispositivi elettrici o elettronici insieme alla spazzatura domestica indifferenziata. Smaltire separatamente ed adeguatamente.



La confezione che protegge il dispositivo dagli eventuali danni provocati dal trasporto è fatta di materiali non inquinanti completamente riciclabili.



Le parti del dispositivo che entrano a contatto con il cibo sono adatte a prodotti alimentari.

Avvertenze di sicurezza



PERICOLO! Questo simbolo, quando seguito dalla nota **Pericolo**, sta a significare un rischio elevato. Il mancato rispetto di questa avvertenza può comportare lesioni fisiche o persino mortali.

PERICOLO PER BAMBINI E PERSONE CON DISABILITÀ

- Il materiale dell'imballaggio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con il materiale dell'imballaggio a causa dell'esistenza del rischio di soffocamento.
- Questo prodotto può essere usato da bambini maggiori di 8 anni e da persone con disabilità di natura fisica, sensoriale o mentale o comunque senza un'adeguata esperienza e conoscenza, se sotto supervisione o che comunque abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e ne comprendano i possibili rischi.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini se non maggiori di 8 anni e sotto supervisione.
- Tenere il dispositivo ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

PERICOLO!

- Questo dispositivo non deve essere utilizzato con un timer esterno o con un sistema separato di controllo a distanza.
- I dispositivi elettronici possono comportare un rischio per animali domestici e da allevamento. Inoltre, anche gli animali possono causare danni al dispositivo. Per questo motivo, tenere sempre gli animali fuori dalla portata di dispositivi elettrici.
- Non utilizzare il dispositivo se esso o il suo cavo di alimentazione dovessero essere visibilmente danneggiati o se il recipiente è stato fatto cadere. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa essere danneggiato da spigoli vivi o superfici calde.
- Collegare la spina esclusivamente ad una presa di corrente adeguatamente installata, facilmente accessibile e con una tensione compatibile a quella indicata sulla targhetta dati del dispositi-

vo. La presa di corrente deve rimanere facilmente accessibile dopo che il dispositivo è stato collegato.

- Per disconnettere il dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione tirando fuori la spina dalla presa di corrente. Assicurarsi di tirare sempre dalla spina e mai dal cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione del dispositivo dovesse essere danneggiato, deve essere sostituito da Prozis al fine di evitare pericoli.
- Proteggere la base del dispositivo da umidità, gocce o schizzi d'acqua.
- Non immergere la base del dispositivo, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
- Se del liquido dovesse entrare nella base, scollegare immediatamente il dispositivo. Far controllare il prodotto prima di tornare ad utilizzarlo.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali.

- Pulire tutte le parti e superfici che entrano a contatto con il cibo prima di utilizzare questo prodotto per la prima volta.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo dalla presa di corrente prima di cambiare accessori o di maneggiare una qualsiasi delle sue parti.



QUESTO DISPOSITIVO È DESTINATO AL SOLO USO DOMESTICO.

DATO CHE QUESTO DISPOSITIVO È DESTINATO AL SOLO USO DOMESTICO, NON DEVE ESSERE UTILIZZATO NEI SEGUENTI AMBIENTI:

- » Cucine per lo staff in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- » Agriturismi.
- » Hotel, motel e altri tipi di ambienti residenziali.
- » Bed and breakfast o simili.

- Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato esclusivamente con agrumi.
- Sono proibiti qualsiasi altro utilizzo o qualsiasi modifica, dato che provocherebbero danni al dispositivo.
- Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un utilizzo inadeguato del dispositivo.
- Questo prodotto non è destinato a scopi commerciali.
- Un uso inadeguato del dispositivo può portare a lesioni. Scollegare il dispositivo dalla presa se dovesse essere lasciato incustodito e prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.



ATTENZIONE!

QUESTO SIMBOLO EVIDENZIA SITUAZIONI DI PERICOLO CHE POSSONO PORTARE A LESIONI LIEVI O MODERATE, DANNI, MALFUNZIONAMENTO E/O DISTRUZIONE DEL DISPOSITIVO.

Per evitare danni o lesioni agli utenti o ad altre persone, assicurarsi di rispettare i seguenti requisiti.

- Non toccare il cono rotante.
- Non toccare le parti rotanti con cucchiari o qualsiasi altro utensile simile.
- Tenere i capelli lunghi ed i vestiti larghi lontani dalle parti rotanti.
- Collegare il dispositivo alla presa solo quando completamente montato.
- Non bloccare né sovraccaricare il motore. Non esercitare un'eccessiva pressione sul cono spremitore.
- Assicurarsi che non ci siano corpi estranei sul filtro o dentro il prodotto prima di metterlo in funzione.
- Per evitare di danneggiare il prodotto, smettere immediatamente di utilizzarlo nel caso in cui il cono non dovesse ruotare con facilità o se non dovesse ruotare affatto.
- Scollegare il dispositivo dalla presa e controllare che non ci siano corpi estranei dentro di esso.

- Questo prodotto è dotato di piedini antiscivolo in gomma.
- Dato che le superfici dei mobili sono rivestite di vari tipi di vernici e materiali e che sono trattate con diversi tipi di prodotti, alcune sostanze potrebbero contenere agenti chimici che possono corrodere ed ammorbidire i piedini in gomma. Se necessario, posizionare uno strato antiscivolo sotto al dispositivo.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e piana.
- Non posizionare il prodotto su superfici calde (es., fornelli) o vicino a fonti di calore o a fiamme libere.
- Non lavare il recipiente in lavastoviglie o utilizzando acqua bollente.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.

Manuale dell'utente

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 x XQUEEZ PROZIS - Spremiagrumi
- 2 x Cono
- 1 x Filtro
- 1 x Guida Rapida

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (VEDERE PAGINA 2)

1. Coperchio di protezione
2. Cono
3. Cono
4. Filtro regolabile
5. Filtro
6. Vaschetta
7. Asse di trasmissione
8. Beccuccio
9. Recipiente

Pulizia e manutenzione

Pulizia:

- Spegnerlo il prodotto e rimuovere tutte le prese prima della pulizia!
- Ad eccezione del motore e dell'attacco del cavo di alimentazione, tutte le altre parti possono essere lavate con acqua e sapone. Sciacquare scrupolosamente tutte le tracce di sapone.
- Si consiglia di pulire regolarmente il dispositivo e rimuovere ogni residuo di cibo.
- Non pulire i componenti del dispositivo utilizzando detergenti o materiali aggressivi o abrasivi come sgrassatori o lana d'acciaio. Tali materiali potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo!
- Proteggere la base del dispositivo dall'acqua. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi o metterlo sotto l'acqua corrente.
- Pulire la base del dispositivo con un panno pulito e asciutto e non utilizzare liquidi corrosivi. Per rimuovere lo sporco ostinato, usare un panno leggermente umido ed un detergente delicato.
- Assicurarsi che non entri umidità all'interno del prodotto durante la pulizia, in modo tale da evitare danni e relative riparazioni.
- Solo le seguenti parti possono essere lavate in lavastoviglie (fino a 50-70°C): Coperchio di protezione, Cono, Filtro e Caraffa.

Conservazione:

- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere e dalla luce diretta del sole.
- Conservare il dispositivo nella custodia originale fornita.

ISTRUZIONI

Istruzioni per l'uso

1. Srotolare completamente il cavo prima di inserirlo nella presa di corrente.
2. Collegare il dispositivo alla presa di corrente.
3. Tagliare a metà l'agrume che si desidera spremere.
4. Posizionare un bicchiere sotto al beccuccio.

5. Posizionare il frutto sul cono spremitore dalla parte tagliata e far entrare in funzione il dispositivo premendo il frutto sul cono.
6. Chiudere la valvola per tenere il succo dentro il recipiente, aprirla per versare il succo direttamente nel bicchiere.
7. Per bloccare il dispositivo, smettere di premere il frutto sul cono spremitore.
8. Se si dovessero spremere grandi quantità di frutta, bisogna pulire regolarmente il filtro rimuovendo i residui di polpa.

Ciclo di utilizzo:

- Utilizzare il dispositivo per spremere la frutta per 15 secondi. Dopodiché, smettere di utilizzarlo per 15 secondi. Dopo 10 cicli di utilizzo, lasciarlo spento per 30 minuti prima di utilizzarlo nuovamente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcuni problemi che dovessero emergere possono essere risolti dall'utente. Se il problema dovesse persistere dopo aver provato le seguenti soluzioni, si prega di contattare il servizio clienti Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il dispositivo non funziona	Il dispositivo non è collegato alla presa di corrente	Collegare la spina alla presa di corrente
	La presa di corrente non fornisce energia	Controllare i fusibili e l'interruttore

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito www.prozis.com sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

In caso di riparazione, il periodo di 2 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

COME EFFETTUARE UN RECLAMO

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presentino le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

RIPARAZIONI IN GARANZIA

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

ECCEZIONI

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

RESPONSABILITÀ LIMITATA

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

COSA FARE?

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTATTI


Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: www.prozis.com/support.

Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o la documentación asociada en cualquier momento y sin previo aviso a fin de garantizar la idoneidad para su uso.

NOTA: La versión más reciente del manual de usuario de este producto está disponible para consulta en www.prozis.com/user-manuals

Conformidad legal

 Mediante el presente documento, PROZIS declara que el Exprimidor de Cítricos - XQueez de Prozis cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponibles en www.prozis.com/support



A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Depositelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.



El embalaje que protege el dispositivo contra daños durante el transporte se ha fabricado con materiales no contaminantes y se puede desechar en los contenedores de reciclaje convencionales.



Las partes del aparato que entran en contacto con alimentos son aptas para uso alimentario.

Advertencias de seguridad



¡PELIGRO! Este símbolo, acompañado de la advertencia **Peligro**, indica un riesgo elevado. Ignorar este aviso puede provocar lesiones o incluso la muerte.

PELIGRO PARA NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD

- Los materiales de embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje debido al riesgo de asfixia.
- Este producto es apto para niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan la experiencia o el conocimiento suficientes, siempre y cuando estén supervisadas o guiadas para usar el producto con seguridad y entiendan los riesgos que implica.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

¡PELIGRO!

- Este aparato no se debe utilizar con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia.
- Los dispositivos eléctricos pueden representar un peligro para mascotas y ganado. Además, los animales también pueden causar daños al dispositivo. Por esta razón, debe mantener a los animales alejados de los dispositivos eléctricos en todo momento.
- No utilice este producto si el mismo o el cable de alimentación presentan daños visibles o si el cuerpo principal se ha caído. Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda resultar dañado por bordes cortantes o superficies calientes.
- Conecte el enchufe solo a una toma de corriente correctamente instalada y fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la especificación indicada en la placa de características. La toma de corriente debe permanecer

fácilmente accesible tras enchufar el aparato.

- Al desenchufar el aparato, asegúrese de tirar del enchufe. Nunca tire del cable.
- Si el cable de alimentación está dañado, este debe ser reemplazado por Prozis a fin de evitar cualquier peligro.
- Proteja el cuerpo principal de humedad y salpicaduras de agua y espráis.
- No sumerja el cuerpo principal, el cable de alimentación o el enchufe en agua u otros líquidos.
- Si penetraran líquidos en el cuerpo principal, desenchufe el aparato inmediatamente. Revise el aparato antes de volver a utilizarlo.
- Utilice únicamente accesorios originales.
- Limpie todas las partes y superficies que entran en contacto con alimentos antes de usarlos por primera vez.
- Apague el aparato y desenchúfelo antes de cambiar los accesorios o manipular alguna de sus piezas.



ESTE APARATO ESTÁ DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE PARA USO DOMÉSTICO.

ESTE ELECTRODOMÉSTICO ESTÁ DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE PARA USO DOMÉSTICO Y NO DEBE UTILIZARSE EN AMBIENTES COMO LOS QUE SE INDICAN A CONTINUACIÓN:

- » Áreas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- » Granjas.
- » Hoteles, moteles y otros entornos residenciales.
- » Alojamiento como hostales o pensiones.

- El producto está destinado exclusivamente para exprimir cítricos.
- Cualquier otro uso o modificación del producto no está permitido y puede provocar daños.
- El fabricante no se hace responsable de

cualquier daño producido por un uso incorrecto.

- Este producto no es apto para el uso con fines comerciales.
- Una manipulación incorrecta del electrodoméstico podría provocar lesiones. Desenchúfelo siempre de la toma de corriente si va a dejarlo sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

¡ATENCIÓN!

ESTE SÍMBOLO IDENTIFICA SITUACIONES PELIGROSAS QUE PUEDEN PROVOCAR LESIONES LEVES O DE GRAVEDAD MEDIA, DAÑOS, AVERÍA Y/O DESTRUCCIÓN DEL DISPOSITIVO.

Para evitar posibles daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.

- No toque el cono exprimidor cuando está girando en funcionamiento.

- No toque el cono exprimidor con cucharas o cualquier otro utensilio similar.
- Mantenga el cabello y la ropa holgada alejados del cono exprimidor en funcionamiento.
- Enchufe el aparato solo después de haberlo montado.
- No bloquee ni sobrecargue el motor. No ejerza demasiada presión sobre el cono.
- Asegúrese de que no haya objetos extraños en el filtro o dentro del aparato antes de utilizarlo.
- Para evitar dañar el producto, detenga el proceso de exprimido inmediatamente si el cono no gira o lo hace con dificultad.
- Desenchufe el aparato y compruebe si hay objetos extraños en su interior.
- El aparato tiene bases antideslizantes de goma.
- Dado que las superficies de los muebles están recubiertas con distintos barnices y materiales y tratadas con diferentes productos, algunas de estas sustancias pueden contener productos químicos que pueden

corroer y ablandar las bases de goma. Si es necesario, coloque una capa antideslizante debajo del producto.

- Coloque el producto sobre una superficie estable y plana.
- Nunca coloque el producto sobre superficies calientes (como cocinas) o cerca de fuentes de calor o fuego.
- No lave el cuerpo principal en el lavavajillas o con agua hirviendo.
- No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos.

Manual de usuario

CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 x Exprimidor de Cítricos - XQUEEZ de PROZIS
- 2 x Cono Exprimidor
- 1 x Filtro de Pulpa
- 1 x Guía Rápida

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (VÉASE PÁGINA 2)

1. Tapa
2. Cono exprimidor
3. Cono exprimidor
4. Filtro ajustable
5. Filtro
6. Recipiente
7. Eje de transmisión
8. Boquilla
9. Cuerpo principal

Mantenimiento y limpieza

Limpieza:

- ¡Apague el aparato y desenchufe todos los cables antes de limpiarlo!
- A excepción del motor y el enchufe, todas las piezas se pueden limpiar con agua y detergente. Enjuáguelas bien para eliminar cualquier resto de detergente.
- Se recomienda limpiar la unidad con regularidad y eliminar los residuos de alimentos.
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos, ni materiales como estropajos de acero o limpiadores corrosivos para limpiar los componentes del producto, ya que estos pueden dañar su superficie.
- Proteja la base del producto de agua. No la sumerja en agua ni en ningún otro líquido ni la coloque bajo agua corriente.
- Utilice únicamente un paño limpio y seco para limpiar la base del producto y nunca use líquidos corrosivos. Para eliminar la suciedad persistente, utilice un paño ligeramente húmedo y un producto de limpieza suave.
- Para evitar daños y reparaciones relacionadas con estos, asegúrese de que no entre humedad en la unidad del motor mientras la limpia.
- Solo estas piezas son aptas para lavavajillas (hasta 50-70 °C): tapa, cono exprimidor, filtro y recipiente.

Almacenamiento:

- Guarde el producto en un ambiente seco, protegido del polvo y de la luz solar directa.
- Guarde el producto en el embalaje original suministrado.

INSTRUCCIONES

Utilización

1. Desenrolle el cable por completo antes de enchufar el.
2. Conéctelo a la toma de corriente.
3. Corte por la mitad los cítricos que desee exprimir.
4. Coloque un vaso debajo de la boquilla del aparato.
5. Coloque la fruta con la superficie cortada hacia abajo sobre el cono exprimidor y encienda el aparato presionando la fruta contra el cono.
6. Cierre la válvula para mantener el zumo dentro del recipiente o ábrala para verter el zumo en el vaso.
7. Al dejar de presionar el cono exprimidor, el aparato dejará de exprimir.
8. Si se exprime bastante cantidad de fruta, limpie el filtro regularmente y elimine los restos de pulpa.

Ciclo de utilización:

- Utilice el aparato para exprimir frutas durante 15 segundos. A continuación, apáguelo durante 15 segundos antes de volver a utilizarlo. Después de 10 ciclos de uso, déjelo apagado durante 30 minutos antes de volver a encenderlo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	El aparato no está enchufado.	Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
	El enchufe de pared no suministra energía.	Compruebe los fusibles y el disyuntor eléctrico.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de www.prozis.com están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas. La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía no pueden efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

EXCLUSIONES

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTO


Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en www.prozis.com/support.

Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

NOTA: A versão mais recente do manual de utilizador deste produto pode ser encontrada em www.prozis.com/user-manuals

Declaração de conformidade legal

 A PROZIS declara pelo presente documento que o Espremedor de Citrinos - XQueez da Prozis está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.

A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente disponíveis no site www.prozis.com/support



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.



As peças do dispositivo que estão em contacto com os alimentos são adequadas para produtos alimentares.

Avisos de segurança



PERIGO! Este símbolo, em combinação com a nota **Perigo**, alerta para uma situação de risco elevado. O não cumprimento deste aviso poderá causar lesões nos membros e risco de vida.

PERIGO PARA CRIANÇAS E PESSOAS COM INCAPACIDADES

- Os materiais da embalagem não são brinquedos. As crianças não devem brincar com os materiais da embalagem. Existe o risco de asfixia.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou sem experiência e entendimento adequados, desde que sejam supervisionadas ou se receberem instruções relativas à utilização segura do produto e compreenderem os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças, exceto se tiverem idade igual ou superior a 8 anos e desde que sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

PERIGO!

- Este produto não foi desenvolvido para ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- Os dispositivos elétricos podem representar um perigo para os animais domésticos e o gado. Além disso, os animais também podem provocar danos no dispositivo. Assim, mantenha os animais sempre afastados de dispositivos elétricos.
- Não utilize o produto se este ou o cabo de alimentação tiverem danos visíveis ou se unidade base tiver caído. Certifique-se de que o cabo de alimentação não é danificado por bordas afiadas ou superfícies quentes.
- Ligue a ficha apenas a uma tomada corretamente instalada e de fácil acesso com uma tensão que corresponda à informação na placa de classificação. A tomada deve permanecer facilmente acessível quando o produto estiver

ligado.

- Para desligar o dispositivo, desligue-o da tomada. Certifique-se de que puxa sempre a ficha e nunca o cabo.
- Se o cabo de alimentação do produto se danificar, deve ser substituído pela Prozis de modo a evitar perigos.
- Proteja a unidade base da humidade, e de gotas ou salpicos de água.
- Não mergulhe a unidade base, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou noutros líquidos.
- Se entrarem líquidos na unidade base, desligue imediatamente o dispositivo. Examine o produto antes de o utilizar novamente.
- Utilize apenas os acessórios originais.
- Limpe todas as peças e superfícies que entram em contacto com os alimentos antes de utilizar o produto pela primeira vez.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de mudar os acessórios ou manusear alguma das suas peças.



ESTE APARELHO DESTINA-SE APENAS A USO DOMÉSTICO.

ESTE APARELHO DESTINA-SE APENAS A USO DOMÉSTICO E NÃO DEVE SER UTILIZADO EM AMBIENTES SEMELHANTES, TAIS COMO:

- » Áreas de cozinha em lojas, gabinetes e outros ambientes de trabalho.
- » Casas de campo.
- » Hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
- » Ambientes de hospedagem e pequeno-almoço.

- O produto foi desenvolvido exclusivamente para espremer citrinos.
- Qualquer outra utilização ou modificação feita no produto é proibida e resultará em danos.
- O fabricante não assume qualquer responsabilidade derivada de uso indevido.
- Este produto não se destina a fins comerciais.

- Uma utilização indevida deste produto pode resultar em ferimentos. Desligue sempre o aparelho da tomada se deixado sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.



CUIDADO!

ESTE SÍMBOLO ALERTA PARA UMA SITUAÇÃO PERIGOSA QUE PODE CAUSAR FERIMENTOS LIGEIROS OU DANOS, AVARIA E/OU DESTRUIÇÃO DO DISPOSITIVO.

Para evitar danos ou lesões em utilizadores ou terceiros, garanta o cumprimento dos requisitos que se seguem.

- Não toque no cone enquanto este estiver a girar.
- Não toque nas peças giratórias com colheres ou outros utensílios semelhantes.
- Mantenha os seus cabelos ou peças de vestuário largas afastados das peças giratórias.

- Ligue o dispositivo apenas quando o produto estiver completamente montado.
- Não bloqueie nem sobrecarregue o motor. Não coloque demasiada pressão sobre o cone.
- Certifique-se de que não há objetos estranhos no filtro ou dentro do produto antes de o utilizar.
- Para evitar danificar o produto, interrompa a sua utilização imediatamente se o cone não girar facilmente ou se não girar de todo.
- Desligue o dispositivo e verifique se existem objetos estranhos dentro do produto.
- O produto está equipado com pés de borracha antiderrapantes.
- Visto que as superfícies das mobílias estão revestidas com determinados vernizes e materiais e são tratadas com diferentes produtos, algumas destas substâncias podem conter químicos que podem corroer e amolecer os pés de borracha. Se for necessário, coloque uma película antiderrapante debaixo do produto.

- Coloque o produto numa superfície estável e nivelada.
- Nunca coloque o produto em superfícies quentes (por ex., fogões) ou junto de fontes de calor ou fontes de chama aberta.
- Não lave a unidade base na máquina de lavar louça nem utilize água a ferver.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos.

Manual do utilizador

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 x Espremedor de Citrinos - XQUEEZ da PROZIS
- 2 x Cone para Citrinos
- 1 x Filtro para a Polpa
- 1 x Guia Rápido

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (CONSULTAR A PÁGINA 2)

1. Cobertura de proteção
2. Cone
3. Cone
4. Filtro ajustável
5. Filtro
6. Recipiente
7. Eixo de transmissão
8. Boquilha
9. Corpo

Manutenção e limpeza

Limpeza:

- Desligue o produto e remova todas as fichas antes de o limpar!
- À exceção da unidade de alimentação e da tomada, todas as peças podem ser limpas com detergente e água. Lave minuciosamente o aparelho para remover todos os vestígios de detergente.

- Recomendamos que limpe regularmente a unidade e remova quaisquer resíduos alimentares.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos ou materiais como creme de limpeza ou palha de aço para limpar os componentes. Estes podem danificar a superfície superior do aparelho!
- Proteja a base do aparelho da água. Não a mergulhe em água ou em qualquer outro líquido, nem a coloque debaixo de água corrente.
- Utilize apenas um pano limpo e seco para limpar a base da unidade e nunca utilize líquidos corrosivos. Utilize um pano ligeiramente humedecido e um agente de limpeza neutro para remover a sujidade resistente.
- Certifique-se de que não entra humidade no produto ao limpar de modo a evitar danificar o produto e subseqüentes reparações.
- Apenas as seguintes peças podem ser colocadas na máquina de lavar a loiça (até 50-70 °C): Cobertura de Proteção, Cone, Filtro e Jarro.

Armazenamento:

- Guarde o produto num ambiente seco, ao abrigo do pó e da luz solar direta.
- Guarde o seu aparelho dentro da embalagem original fornecida.

INSTRUÇÕES

Como utilizar

1. Desenrole completamente o cabo antes de ligar o aparelho.
2. Ligue o aparelho à tomada.
3. Corte em metades os citrinos que deseja espremer.
4. Coloque um copo por baixo da boquilha do aparelho.
5. Coloque a fruta com o lado cortado virado para baixo no cone e ligue o aparelho aplicando pressão na fruta contra o cone.
6. Feche a válvula para manter o sumo dentro do recipiente, abra a válvula para verter o sumo para o copo.
7. Para parar de espremer, basta parar de aplicar pressão sobre o cone.
8. Se processar uma grande quantidade de fruta, será necessário que limpe periodicamente o filtro e remova quaisquer restos de polpa.

Ciclo de utilização:

- Utilize o aparelho para espremer fruta durante 15 segundos. Em seguida, desligue-o durante 15 segundos antes de o utilizar novamente. Após 10 ciclos de utilização, permita que este fique desligado durante 30 minutos antes de o utilizar novamente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Certos problemas que surjam podem ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir após experimentar as seguintes soluções, contacte o serviço de apoio ao cliente da Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O aparelho não funciona	O aparelho não está ligado	Insira a ficha na tomada
	Tomada sem energia	Verifique os fusíveis e o disjuntor

DECLARAÇÃO DE GARANTIA

Todos os produtos elétricos e eletrónicos comercializados pela Prozis através do site www.prozis.com estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais.

Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação

CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas. As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

EXCLUSÕES

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.
5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

RESPONSABILIDADE LIMITADA

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

O QUE FAZER?

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTOS

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support.

PROZIS

Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira